Harmony 1.1 - Prefaces to the Histories

Copyright 2016 Glen L. Thompson

This document is provided for personal and educational use. It may not be used for commercial purposes without the permission of the copyright holder. Last updated 1/25/17

Socrates	Sozomen	Theodoret
Why did the Greeks but not the Jews convert to Christianity?		
	1.1.1 I have often spent time considering how it is that	
	other men are very ready to believe in God the Word, while	
	the Jews are so skeptical, although from the very beginning it	
	was to them that the prophets instructed concerning the things	
	of God and in particular informed them of the events	
	surrounding the coming of Christ long before they happened.	
	1.1.2 In addition, Abraham, the founder of their nation and	
	of the circumcision, was considered worthy to be an	
	eyewitness, and the host of the Son of God. And Isaac, his	
	son, was honored by being a type of the sacrifice on the cross,	
	for he was led bound to the altar by his father and, as accurate	
	students of the sacred Scriptures confirm, the sufferings	
	of Christ took place in the same way.	
	1.1.3 Jacob predicted that the nations would expectantly	
	hope for Christ, as they now do. In the same way, he foretold	
	the time when he would come, saying that the tribe of Judah	
	would no longer supply a tribal leader or Jewish rulers for the	
	nation. This clearly referred to the reign of Herod, who was	
	an Idumean on his father's side and an Arabian on his	
	mother's, and the Jewish nation was put under his rule by	
	the Roman senate and Caesar Augustus.	
	1.1.4 Among the other prophets, some declared beforehand	
	the birth of Christ, his indescribable conception, how his	
	mother remained a virgin after his birth, and his people and	
	country. Some predicted his divine and marvelous deeds,	
	while others foretold his sufferings, his resurrection from the	
	dead, his ascension into heaven, and the events which	
	accompanied each. But if anyone remains ignorant of these	
	facts, they can easily learn them by reading the sacred books.	
	1.1.5 Josephus, the son of Matthias, who was a priest and	
	most distinguished among both Jews and Romans, can also be	
	regarded as a notable witness to the truth concerning Christ.	
	For he hesitates to call him a man because of the miraculous	

Socrates	Sozomen	Theodoret
	deeds which he did and says that he was a teacher of truthful	
	doctrines, openly calling him Christ and recording that he was	
	condemned to death on the cross and appeared alive again on	
	the third day. Josephus was also not ignorant of the countless	
	other wonderful predictions that had been uttered beforehand	
	by the holy prophets concerning the Christ. He further	
	testifies that Christ converted many to himself, both Greeks	
	and Jews, who continued to love Him, and that the people	
	named after him had not become exterminated.	
	1.1.6 It appears to me that by narrating these things he all	
	but proclaims that, when one considers his deeds, Christ	
	is God. Thus, as if struck by the miracle, he somehow took a	
	middle path, in no way attacking those who believed in Jesus,	
	but rather agreeing with them. When I consider this matter, it	
	seems very remarkable to me that the Hebrews did not act	
	first and immediately turn to Christianity before the rest	
	of mankind.	
	1.1.7 For since the Sibyl and some other oracles announced	
	the future events concerning Christ beforehand, we cannot	
	therefore be certain that all the Greeks were unbelievers. Yet	
	there were only a small number who were highly educated	
	and who could understand such prophecies. For they were, for	
	the most part, in poetic form, and were proclaimed with more	
	obscure words to the people.	
	1.1.8 Therefore, in my judgment, it was the result of	
	heavenly foreknowledge and for the sake of the agreement in	
	future events that such future facts were allowed by God to be	
	made known not only by his own prophets, but in part also by	
	strangers. It is like a musician who, when playing a new and	
	strange melody, picks out the extra notes of the melody	
	lightly, and thus adds new ones to those already existing. Let	
	this suffice to note that the Hebrews, although in	
	the possession of more and clearer prophecies concerning the	
	coming of Christ, were yet less willing than the Greeks to	
	have faith in him.	
	1.1.9 At the same time, we should not think that it was	
	totally unreasonable that the church was mainly built up by	
	the conversion of other nations. For, first of all, it is clear that	
	in divine and important matters, God delights to bring about	
	changes in a miraculous way. And secondly, remember that it	

Socrates	Sozomen	Theodoret
	was by living lives of uncommon virtue that those, who at the	
	very beginning were the leaders in religious matters,	
	maintained their influence.	
	1.1.10 Perhaps they did not indeed possess the gift to speak	
	with rhetorically beautiful speeches nor have the ability to	
	convince their hearers by their precise phrases or	
	mathematical proofs. But they, none the less, accomplished	
	the work they had undertaken. They gave up their property,	
	ignored family ties, were stretched out on crosses, and, as if	
	given bodies not their own, suffered many excruciating	
	tortures. They were neither seduced by the praise of the	
	populace or city rulers nor terrified by their threats. Rather,	
	they clearly showed by their conduct that they were sustained	
	in their struggles by the hope of a higher reward. That is why	
	they did not need to resort to verbal argumentation. For with	
	no effort on their part, their actions themselves forced the	
	residents of every house and city to acknowledge the validity	
	of their testimony, even before they knew what that testimony	
	was!	
	Motivation for writing each history	
1.1.1 Eusebius Pamphilus, wrote the history of	1.1.11 Thus it must be recognized as a divine and	1.1.1 When artists paint pictures and murals of
the church in ten books. He ended it at the point in time	miraculous change which has taken place among humanity,	ancient historical events, they both provide visual
when Constantine was emperor and the persecution	since ancient cults and the laws of nations are now scorned.	pleasure and make and keep the past alive for many
which Diocletian had begun against the Christians came to	Many of the most famous Greek writers used their powers of	years. Historians merely substitute books for panels,
an end.	eloquence to describe the Calydonian boar,	and lively description for colors. In this way, they
1.1.2 He also wrote a life of Constantine, but gave only	the bull of Marathon and other similar wonders which have	make the memory of past events both stronger and
brief space to the matters regarding Arius. He focused	actually occurred in city or country or which have a mystic	more permanent. For the painter's work fades
instead on providing a more literary conclusion to his	origin. So why should I not also rise above my position, and	over time.
composition and in his praise of the emperor, rather than	write a history of the Church?	1.1.2 For this reason I too shall try to record in
on an accurate statement of the facts.	1.1.12a For I am convinced that since the topic is not about	writing the events in church history which have until
1.1.3 Now I am proposing to write the details of what	the deeds of men, it might seem almost incredible that such a	now been passed over. For I don't think it right to
has taken place in the churches since that time and	history should be written by me. But with God nothing is	stand by idly while the proper recognition for great
extending up to our own time. I will begin by narrating the	impossible.	deeds and profitable stories fades into oblivion.
details which he left out. I will not attempt to produce a	1.1.12b At first I was strongly inclined to trace the course of	1.1.3 That is why I have often been urged by my
great literary display, but to lay before the reader what I	events from the very start of the church. But I realized that	friends to undertake this work. But when I compare
have been able to collect from documents, and what I have	similar records of the past up to their own time had already	my own abilities with the size of this undertaking, I
heard from those who were familiar with the facts as they	been compiled by those extremely wise men, Clement and	shrink from attempting it. Trusting, however, in the
were narrated.	Hegesippus, successors of the apostles, by the historian	assistance of the giver of all good, I enter upon a
	Africanus, and by Eusebius Pamphilus, a man intimately	task which surpasses my own strength.
	acquainted with the sacred Scriptures and the writings of	

Socrates	Sozomen	Theodoret		
1.1.4 And since it has an important bearing on	the Greek poets and historians. So, I decided to merely			
the subject in hand, it is appropriate to start with	compile an overview in two books of what was recorded			
a brief account of Constantine's conversion to Christianity.	about the churches from the ascension of Christ to the fall of			
	Licinius. Now, however, by the help of God, I will endeavor			
	to recount the subsequent events as well.			
Claim of credibility based on a wide use of sources				
	1.1.13 I will record the dealings with which I have been			
	connected, and also those about which I heard from persons			
	who knew or saw the affairs in our own time or in previous			
	generations. I have also sought out records of events of			
	earlier date, among the religious laws which were enacted, in			
	the proceedings of the councils of the period, about the			
	innovations that arose in the church, and in the letters of			
	emperors and church officials. Some of these documents are			
	preserved in palaces and churches; others circulated			
	elsewhere and are in the possession of scholars.			
	1.1.14 I thought frequently of reproducing all of these, but			
	on further reflection I thought it better, because of their			
	immense bulk, merely to give a brief synopsis of their			
	contents. When, however, controversial topics are discussed, I			
	will not hesitate to transcribe freely from any work that can			
	assist in explaining the truth.			
	1.1.15 Someone who is unfamiliar with past events might			
	conclude that my history is untrue because he reads			
	conflicting statements in other writings. Such a person should			
	realize that ever since the teachings of Arius and other more			
	recent hypotheses have been propounded, the church officials			
	have themselves at times differed in their opinions. As a			
	result, some have transmitted their own individual views in			
	writings, for the benefit of their respective followers. Also,			
	remember that these rulers assembled councils and issued			
	decrees as they pleased, often condemning unheard those			
	whose belief was different from their own. They endeavored			
	to their utmost to convince the rulers and government officials			
	of the time to side with them. Intent upon maintaining their			
	own teaching as orthodox, the partisans of each position			
	respectively formed a collection of such letters as favored			
	their own heresy, omitting all the documents that supported			
	the contrary views.			

Socrates	Sozomen	Theodoret
	1.1.16 These are the kind of obstacles which impede our	
	own attempts to arrive at a proper conclusion on this subject!	
	Still, in order to maintain historical accuracy, one must pay	
	very strict attention to all means of discovering the truth.	
	Therefore, I felt myself bound to examine as many of these	
	types of writings as I was able.	
	1.1.17 Do not think that I am filled with a disrespectful or	
	malicious attitude because I have devoted so much space to	
	the disputes of church leaders among themselves, especially	
	concerning the importance and pre-eminence of their	
	own heresy. In the first place, as I have already said,	
	a historian must regard the truth as more important than	
	anything else. Also, particularly the teaching of the catholic	
	church can be shown to be the most genuine, since it has been	
	tested frequently by the intrigues of those thinkers which have	
	opposed it. Yet, since God is in control, the catholic	
	church has remained preeminent, has regained its own	
	supremacy, and has led all the churches and the people to	
	accept its own truth.	
	The scope and goal of each history	
1.18.14-16 For my task is not to enumerate of the	1.1.18 I considered restricting myself to recording the	
emperor's actions, but simply such as are connected with	events connected with the church within the Roman empire.	
Christianity, and especially those which relate to the	But it seemed more advisable to include, as much as possible,	
churches. Wherefore I leave to others more competent to	the record of events relating to our religion among	
detail such matters, the emperor's glorious achievements,	the Persians and barbarians as well. Nor is it unknown to	
inasmuch as they belong to a different subject, and require	include within a history of the church an account of those who	
a distinct treatise. But I myself should have been silent, if	were the fathers and originators of what is called	
the Church had remained undisturbed by divisions: for	monasticism, and of their immediate successors. For they are	
where the subject does not supply matter for relation, there	famous among us either because we saw them or heard about	
is no necessity for a narrator. Since however subtle and	them.	
vain disputation has confused and at the same time	1.1.19 I do not want to seem ungracious towards them, nor	
scattered the apostolic faith of Christianity, I thought it	do I want their virtue to be forgotten, nor to have people think	
desirable to record these things, in order that the	that I did not know their stories.	
transactions of the churches might not be lost in obscurity.	1.1.20 Instead, I want to leave behind a record of how they	
For accurate information on these points procures celebrity	lived so that others, led by their example, might attain	
among the many, and at the same time renders him who is	a blessed and happy end. As the work proceeds, I will discuss	
acquainted with them more secure from error, and instructs	these subjects as much as possible.	
him not to be carried away by any empty sound of	So, asking the help and favor of God, I now proceed to	
sophistical argumentation which he may chance to hear.	narrate these events. My history will begin at this point.	